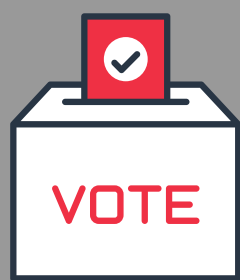


5 คำพระราชทานสัมภาษณ์ ของรัชกาลที่ 7

พระราชทานสัมภาษณ์ แก่หนังสือพิมพ์ New york times เมื่อคราเสด็จ ไปรักษาพระเนตรที่ประเทศสหรัฐอเมริกา เมื่อวันที่ 27 เมษายน 2474 ซึ่งแสดงให้เห็นว่า ทรงมีพระราชดำริให้ประชาชนใช้สิทธิ ใช้เสียงผ่านการปกครองส่วนท้องถิ่น ก่อนที่จะให้มีการปกครองแบบรัฐสภาต่อไป

SUFFRAGE FOR SIAM IS PLANNED BY KING TO TEST DEMOCRACY HIS BROTHER DIES IN PARIS

But King Orders Suspension of Mourning-Party Leaves for
Washington Today



I am most interested in the working of the franchise.

ข้าพเจ้าสนใจอย่างยิ่ง เกี่ยวกับการจัดให้มีการใช้สิทธิ ลงคะแนนเสียง



I want to see whether voting really expresses the will of the majority.

ข้าพเจ้ามีความประสงค์ที่จะศึกษาว่าการออกเสียงนี้เป็นการแสดงความต้องการอย่างแท้จริงของคนส่วนใหญ่หรือไม่



I want to learn about the form of voting and how your political campaigns are conducted.

ข้าพเจ้าประสงค์ที่จะเรียนรู้แนวปฏิบัติในการลงคะแนนเสียง การรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง



It is my opinion that the beginning of suffrage should be in the municipalities.

ข้าพเจ้าเห็นว่า ในระยะแรกการใช้สิทธิลงคะแนนเสียง ควรกระทำในเทศบาลต่าง ๆ ก่อน



I believe that the people should have a voice in local affairs. We are trying to educate them up to it.

ข้าพเจ้าเชื่อว่าประชาชนควรมีเสียงในการปกครองท้องถิ่น เราพยายามให้การศึกษากับประชาชนเพื่อการนี้

FB : @LIRT20

คลังสารสนเทศของสถาบันนิติบัญญัติ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

อ่านเอกสารฉบับเต็มได้ที่

เอกสารเผยแพร่ประกอบการจัดนิทรรศการ
เรื่อง

พระปกเกล้ากับรัฐธรรมนูญไทย เล่ม 2

<https://dl.parliament.go.th/handle/lirt/361379>